

INSTALACION

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- **PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO, O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGÚRESE DE QUE EL CIRCUITO NO ESTÉ ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACIÓN!**
- PARA SER INSTALADO Y/O USADO DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS Y NORMAS APROPIADAS.
- SI USTED NO ESTÁ SEGURO ACERCA DE ALGUNA PARTE DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA.
- EL RECEPTOR RELEVADOR ENCHUFABLE ESTA HECHO SOLO PARA USAR EN INTERIORES Y LUGARES SECOS Y EN INSTALACIONES PERMANENTES.
- CONVENIENTE PARA USAR EN UN CIRCUITO CAPAZ DE ENTREGAR NO MÁS QUE 15 AMPERIOS SIMÉTRICOS RMS MÁXIMO.
- EL RECEPTOR RELEVADOR NO SE DEBE INSTALAR EN UN LUGARES DONDE LA UNIDAD PUEDA ESTAR CERCA A FOCO(S) DE LUZ U OTRAS FUENTES DE CALOR TAL COMO ENCIMA DE INSTALACIONES PEGADAS AL TECHO PARTICULARMENTE CON CARGAS DE VATIAJE MÁS ALTA.
- CUANDO USE UN RECEPTOR RELEVADOR PARA CONMUTAR UN MOTOR, EL TAMAÑO DE PROTECCION DE SOBRECARGA O SOBRETENSION PARA LA CARGA DEL MOTOR DEBE SER PROVEIDA POR EL SUMINISTRADOR DE ALIMENTACION DEL CIRCUITO DERIVADO DEL MOTOR DE ACUERDO CON NEC OR CEC, APLICABLE AL LUGAR DE LA INSTALACION.
- LA PROTECCION DE SOBRETENSION MAXIMA REQUERIDA POR EL SUMINISTRADOR DE ALIMENTACION DEL CIRCUITO DERIVADO DE ESTE PRODUCTO ES DE 15 AMPS. CUANDO UNO O MAS MOTORES ESTAN INSTALADOS Y NO ESTAN PROTEGIDOS INTERNAMENTE SE DEBE INSTALAR UNA PROTECCION DE CARGA DE ESTE PRODUCTO QUE NO SE MAYOR DEL 115% DEL TOTAL DE CARGA DE AMPERIOS (FLA) POR CADA MOTOR.
- CUANDO USE PRODUCTOS PARA CONTROLAR MOTORES U OTROS EQUIPOS DE HVCA QUE NO RESPONDEN BIEN AL CICLO DE ENCENDIDO/APAGADO DURANTE EL MODO DE APRENDIZAJE, SE ACONSEJA USAR UN RECEPTOR SIN CARGA DE MOTOR O DE HVCA CONECTADO Y EN SU LUGAR PROGRAMAR LOS PRODUCTOS POR ADELANTADO CONECTANDOLOS A UNA LUZ U OTRA CARGA QUE ES SEGURA PARA CONMUTAR ENCENDIDO Y APAGADO.

DESCRIPCION:

El receptor relevador de 5 conductores proporciona una instalación rápida y sencilla de los controles de iluminación, HVCA, motor y otras cargas. El receptor responde a señales de radio de los interruptores de luz inalámbricos auto energizados y otros transmisores compatibles. El receptor relevador se puede utilizar en interruptores unipolares, 3 ó 4 vías. El receptor se instala en cajas de interconexión de techo, cajas de interruptores de pared y cavidades de cableado. Los montajes roscados se hacen en orificios ciegos estándar de 1.27 cm. 1/2"; (vea la **figura I**).

PRODUCTOS COMPATIBLES:

- Sensor de luz auto energizado (sólo modelos WST)
- Interruptor de luz de balancín, inalámbrico auto energizado
- Interruptor de luz de balancín doble, inalámbrico auto energizado
- Interruptor de luz inalámbrico auto energizado de mano
- Interruptor tarjeta de acceso
- Sensor inalámbrico SLT
- Sensor de ocupación inalámbrico auto energizado
- Hay más transmisores disponibles

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA INSTALACION:

- Probador No-conductivo (bolígrafo o lápiz)
- Conectores de alambre
- Cinta eléctrica
- Destornillador

PARA INSTALAR:

Para instalar el receptor relevador de 5 conductores, seleccione su aplicación de las opciones de abajo. Siga las instrucciones para esta aplicación. Para las instrucciones de instalación del transmisor, vea la guía(s) de instalación apropiada.

SELECCIONE 1 DE LAS SIGUIENTES APLICACIONES COMUNES:

OPCION A: Interruptor inalámbrico unipolar o de múltiples vías. (1 o más interruptores inalámbricos de luz)

1. **ADVERTENCIA:** Para evitar fuego, descarga eléctrica, o muerte, **INTERRUMPA LA ENERGIA** mediante el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegúrese que el circuito NO ESTE ENERGIZADO antes de iniciar la instalación y cerciórese que permanezca APAGADO hasta que termine la instalación. Sea consciente que con algunas versiones de este producto, es posible tener circuitos múltiples de alimentación que alimentan al receptor relevador.
2. Lea la sección de **ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES** antes de empezar con las opciones de instalación. Lea todos los pasos de esta opción antes de tomar cualquier acción para instalar este receptor.
3. Para instalarlo en la pared se debe usar una caja de cableado. Para la instalación en el techo haga las conexiones de alambre dentro de la caja de interconexión. **Asegúrese que la temperatura en la caja del techo no exceda de 50 grados C (ver especificaciones)**. Para mejor señal inalámbrica instale el receptor en una caja plástica lejos del piso y de objetos de metal.
4. Conecte los conductores como se muestran en la **figura D**. Enrosque cada conector hacia la derecha, asegurando que no se vea ningún conductor desnudo debajo del conector. Asegure cada conector con cinta aislante.

5. Restablezca la energía y siga las instrucciones de programación para el modo de programación apropiado (**ver "Programación" abajo**). Para esta instalación, se recomienda el modo balancín (modo de programación de fábrica).
6. Prueba del receptor. (Si el receptor no está trabajando, revise las instrucciones de programación).
7. Guarde todos los conductores en la caja de cableado. Termine la instalación y el interruptor de pared. **OPCION B: Interruptor combinado cableado/inalámbrico de 3-vías (1 interruptor cableado de 3-vías, 1 interruptor inalámbrico)**
 1. Lea la sección de **ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES** antes de empezar con las opciones de instalación. Lea todos los pasos de esta opción antes de tomar cualquier acción para instalar este receptor.
 2. **ADVERTENCIA:** Para evitar fuego, descarga eléctrica, o muerte, **INTERRUMPA LA ENERGIA** mediante el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegúrese que el circuito NO ESTE ENERGIZADO antes de iniciar la instalación y cerciórese que permanezca APAGADO hasta que termine la instalación. Sea consciente que con algunas versiones de este producto, es posible tener circuitos múltiples de alimentación que alimentan al receptor relevador.
 3. Si el interruptor cableado es un interruptor unipolar, el interruptor necesitará ser substituido por un interruptor cableado de 3-vías. Para mejor funcionamiento use una caja plástica de cableado. **Cuando un receptor relevador de 5 conductores se usa con un interruptor de 3-vías la carga máxima se reduce (ver las especificaciones)**.
 4. Confirme que los conductores neutro y fase estén en el interruptor de pared. Conecte los conductores como se muestran en la **Figura E**. Enrosque cada conector hacia la derecha, asegurando que no se vea ningún conductor desnudo debajo del conector. Asegure cada conector con cinta aislante.
 5. Restablezca la energía y siga las instrucciones de programación para el modo de programación apropiado (**ver "Programación" abajo**). Para esta instalación, se recomienda el modo conmutación.
 6. Prueba del receptor. (Si el receptor no está trabajando, revise las instrucciones de programación).
 7. Guarde todos los conductores en la caja de cableado. Termine la instalación y el cableado del interruptor de 3-Vías.

OPCION C: Interruptor combinado cableado/inalámbrico de 4-vías (1 interruptor cableado de 4-vías, 1 interruptor cableado de 3-vías, 1 interruptor inalámbrico)

1. Lea la sección de **ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES** antes de empezar con las opciones de instalación. Lea todos los pasos de esta opción antes de tomar cualquier acción para instalar este receptor.
2. **ADVERTENCIA:** Para evitar fuego, descarga eléctrica, o muerte, **INTERRUMPA LA ENERGIA** mediante el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegúrese que el circuito NO ESTE ENERGIZADO antes de iniciar la instalación y cerciórese que permanezca APAGADO hasta que termine la instalación. Sea consciente que con algunas versiones de este producto, es posible tener circuitos múltiples de alimentación que alimentan al receptor relevador.
3. Si los interruptores cableados son de 3-vías, un interruptor necesitará ser substituido por un interruptor cableado de 4-vías. Para mejor funcionamiento use una caja plástica de cableado. Cuando un receptor relevador de 5 conductores de Leviton se usa con un interruptor de 3-vías la carga máxima se reduce (**ver las especificaciones**).
4. Confirme que los conductores neutro y fase estén en el interruptor de pared. Conecte los conductores como se muestran en la **Figura F**. Enrosque cada conector hacia la derecha, asegurando que no se vea ningún conductor desnudo debajo del conector. Asegure cada conector con cinta aislante.
5. Restablezca la energía y siga las instrucciones de programación para el modo de programación apropiado (**ver "Programación" abajo**). Para esta instalación, se recomienda el modo de conmutación.
6. Prueba del receptor. (Si el receptor no está trabajando, revise las instrucciones de programación).
7. Guarde todos los conductores en la caja de cableado. Termine la instalación y el interruptor de pared.

PROGRAMACION:

El receptor debe tener energía cuando programe. Después de programar los ajustes se conservan cuando se desconecta la energía. La sensibilidad del receptor se reduce cuando está en el modo de aprendizaje para prevenir una asociación inintencional del receptor con transmisores indeseados. Los transmisores deben estar a 5 metros (15 pies) del receptor cuando programe. Programe el receptor en cualquiera de los modos de abajo.

Modo balancín (de fábrica): En el modo balancín el receptor responde solamente cuando se presiona el transmisor y no cuando se lo suelta. Por ejemplo, cuando presiona un lado del balancín del interruptor inalámbrico de luz activará el relevador (ENCIENDE la luz) y si presiona el lado opuesto del mismo balancín desactivará el relevador (APAGA la luz).

Modo momentáneo: En el modo momentáneo, cada extremo del balancín del interruptor inalámbrico de luz actúa como un botón separado. Cada extremo del balancín programa por separado a 1 o más receptores. Cuando se presiona el balancín la salida en el receptor se activará (ENCENDIENDO la carga). Cuando se suelta el balancín la salida se desactivará (APAGANDO la carga).

Modo de conmutación: En el modo de conmutación, cada extremo del balancín actúa como un botón separado. Cada extremo del balancín programa por separado. Cuando se presiona el balancín la salida en el receptor siempre cambia de estado (si está APAGADO se ENCENDERA, si está ENCENDIDA se APAGARA). Como en el modo balancín, el estado de la salida solo cambia cuando se presiona el botón y es ignorado cuando se suelta.

Siga las instrucciones de abajo para el modo de programación deseado:
Siga las instrucciones de programación del modo balancín (de fábrica)

1. Lea todos los pasos de programación del modo balancín antes de tomar cualquier acción para programar el receptor en el modo balancín.
2. Active el modo aprendizaje de balancín presionando y sosteniendo el botón LRN por un segundo (**Ver Figura A**). La carga eléctrica conectada al receptor empezará a ENCENDER y APAGAR lentamente.
3. Cuando asocie un interruptor de luz inalámbrico con el receptor, presione un extremo del interruptor balancín (**ver figura B**). Cuando asocie un transmisor otro que el interruptor de luz inalámbrico, presione el botón LRN o TCH en el transmisor Leviton (**ver la guía apropiada del arrancador del transmisor**). La carga permanecerá ENCENDIDA por 3 segundos indicando que el receptor ha almacenado en su memoria la única identificación del transmisor.
4. **NOTA:** Si sólo desea un transmisor entonces salte el **Paso 4** y salga del modo de aprendizaje siguiendo el **Paso 5**. Si quiere asociar un segundo transmisor con este receptor, espere la conmutación de reinicio de la carga. Repita las instrucciones en el **Paso 3 y 4** hasta que las únicas Identificaciones (ID) de todos los transmisores deseados estén almacenados en la memoria del receptor.
5. Para terminar la programación, sólo espere que el receptor salga automáticamente del modo de aprendizaje después de 30 segundos. Presione y sostenga el botón LRN alternadamente por un segundo para salir del modo de aprendizaje.

Instrucciones de programación del modo momentáneo

1. Lea todos los pasos de programación del modo balancín antes de tomar cualquier acción para programar el receptor en el modo momentáneo.
2. Mientras que el receptor está en modo de aprendizaje del balancín, presione y sostenga el botón LRN por 3 segundos (**ver Figura A**). La carga eléctrica conectada al receptor empieza a ENCENDER y APAGAR rápidamente. El receptor está ahora en el modo de aprendizaje momentáneo.
3. Siga los **Pasos 3-5** en las "**Instrucciones de Programación del Modo Balancín**".

Instrucciones de programación del modo de conmutación

1. Lea todos los pasos de programación del modo balancín y momentáneo antes de tomar cualquier acción para programar el receptor en el modo de conmutación.
2. Mientras que el receptor está en el modo de aprendizaje momentáneo, presione y sostenga el botón del LRN por 3 segundos (**ver figura A**). La carga conectada al receptor continuará ENCENDIENDO y APAGANADO rápidamente. El receptor está ahora en el modo de aprendizaje de conmutación.
3. Siga los **Pasos 3-5** en las "**Instrucciones de Programación del Modo Balancín**".

Borrado selectivo: Siga los pasos de arriba del modo de programación para borrar un transmisor de la memoria del receptor. Presionando el botón LRN en el transmisor (**ver instrucciones de programación del modo balancín, Paso 3**) el que se ha asociado previamente con el receptor, la carga eléctrica conectada al receptor permanecerá APAGADA por 3 segundos indicando que el receptor ha borrado de su memoria la única identificación del transmisor.

Borrado de todo: Si se presiona y sostiene el botón CLR por 2 segundos (**ver figura C**), toda la memoria del receptor se borrará. El receptor entrará inmediatamente en el modo de programación de fábrica (modo balancín) indicado por el ENCENDIDO/APAGADO de la carga. ENCENDIDO/APAGADO Automático. Si el receptor aprende un sensor de movimiento inalámbrico, la carga se APAGARA después que no detecte movimiento por 15 minutos. Si aprende el modo balancín, la salida será ENCENDIDO Manual /APAGADO Automático. Si aprende el modo momentáneo, la salida será ENCENDIDO Automático / APAGADO Manual.

OPCIONES ADICIONALES DE PROGRAMACION:

Modo de salida invertida: El receptor apoya la operación de modo de salida invertida. En la configuración de fábrica, el contacto del relevador N.O. (Normalmente abierto) está abierto (no conectado) cuando no está activo y cerrado (conectado) cuando está activo. Cuando las salidas están en el modo de salidas invertidas, el contacto N.O. (Normalmente abierto) está cerrado cuando no está activo y abierto cuando está activo. Invertir las salidas puede emular a un relevador normalmente cerrado que se abre cuando se activa un interruptor. Es común el uso de este modo para controlar puertas magnéticas. La salida está ENCENDIDA y el electroimán del sujetador de la puerta está activo hasta que un interruptor momentáneo se activa desactivando el electroimán y permitiendo que la puerta se cierre. El imán se reactiva tan pronto como se suelte el interruptor.

Instrucciones de Programación del modo de salida invertida

1. Corte la energía para APAGAR al receptor.
2. Presione y sostenga el botón de CLR por 5 segundos mientras enciende la corriente. La carga oscilará dos veces para indicar la activación del modo de salida invertida. Para regresar al modo de operación normal, repita los **pasos 1 y 2**. La carga oscilará una vez para indicar modo normal (no-invertido). El estado de este modo se guarda en memoria permanente y se mantiene incluso si se quita la energía.

Función del Repetidor (sólo modelos WST): El receptor viene de fábrica con el repetidor-PRENDIDO. Un repetidor retransmite una copia de cada señal recibida y muchos repetidores también funcionan como receptores.

Se recomienda que no más de dos repetidores estén activos dentro del rango de cualquier transmisor o receptor LevNet RF. Los repetidores se deben instalar en un lugar alto central, reduciendo al mínimo el número de paredes u otras obstrucciones a través de las cuales la señal inalámbrica debe viajar.

Instrucciones de Programación del Repetidor:

1. Desconecte la energía del receptor
2. Presione y sostenga el botón LRN por 5 segundos mientras conecta la energía. La carga oscilará dos veces para indicar la activación del modo repetidor. Para cambiar de nuevo a modo de funcionamiento normal, repita los pasos 1 y 2. La carga oscilará dos veces indicando que el repetidor está PRENDIDO y una para indicar que está APAGADO.

Especificaciones				
	WSP02-R10	WSP12-010	WSP12-080	WSP02-020
Rango	15.3 - 45.7 m. (50-150 pies)			
Frecuencia	315 MHz (Para International 868MHz)			
Salida del relevador	277 VCA			
Capacidad Máxima Carga Contacto	Tungsteno (Incandescente) Contactos N.O. / Contactos N.C.	1500 W @ 120 VCA / 500 W @ 120 VCA 3000 W @ 240 VCA / 1000 W @ 240 VCA 3400 W @ 277 VCA / 1100 W @ 277 VCA		
	Balastro Fluorescente	8A (Contactos N.O.)		
	Trabajo general	16A (Contactos N.O.), 5A (Contactos N.C.)		
	Trabajo experimental A300	72 VA @ 24 VCA, 360 VA @ 120 VCA 720 VA @ 240 VCA, 830 VA @ 277 VCA		
	Carga de Motor	60 LRA, 10 FLA, HP del 1/2 @ 120 VCA, HP del 1 @ 240 VCA, HP del 1 @ 277 VCA		
Fuente de alimentación	24 VCA - 50/60 Hz	120 VCA - 50/60 Hz	240 VCA - 50/60 Hz	277 VCA - 50/60 Hz
Canales de salida	1 Forma C Relevador C COM. N. O. N.C.			
Memoria	Almacena hasta 30 identificaciones de interruptor			
Dimensiones	5.4 x 4.4 x 2.8 centímetros (2.11 x 1.73 x 1.09 pulgadas) 6.6 x 4.4 x 2.8 centímetros (2.61 x 1.73 x 1.09 pulgadas) versión de montaje roscado			
Temperatura de funcionamiento	-14° a +122° F (-10° a +50° C)			
Temperatura de almacenaje	-4° a +176° F (-20° a +80° C)			
Certificación de radio	FCC (EE.UU.): SZV-TCM2XXC; IC (Canadá): 5713A-TCM2XXC			
Aprobación de seguridad	ETL (EE.UU.): UL244A; ETL (Canadá): CSAc22.2#14-05; Valoración del Pleno UL 2043			

Nota: Las especificaciones aplican a la versión comparable WSTxx.

Figura A

Entre Modo de Aprendizaje

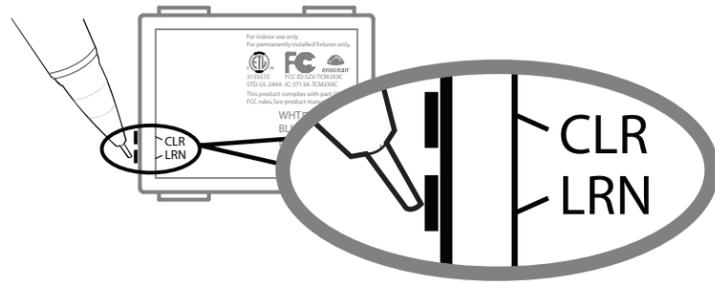


Figura B

Presione Transmisor

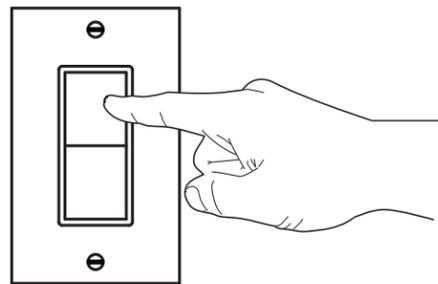


Figura C

Borrar todo

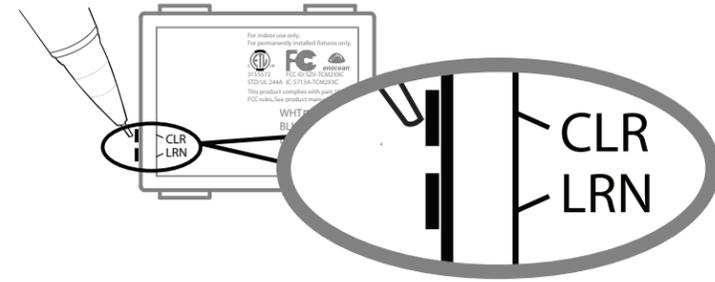
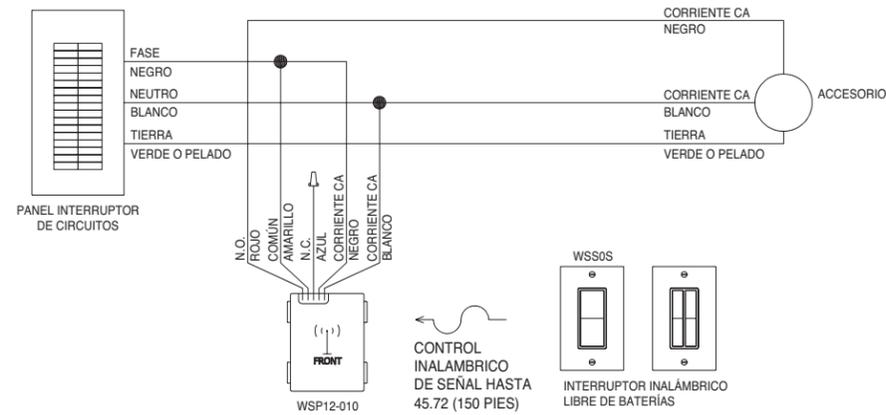
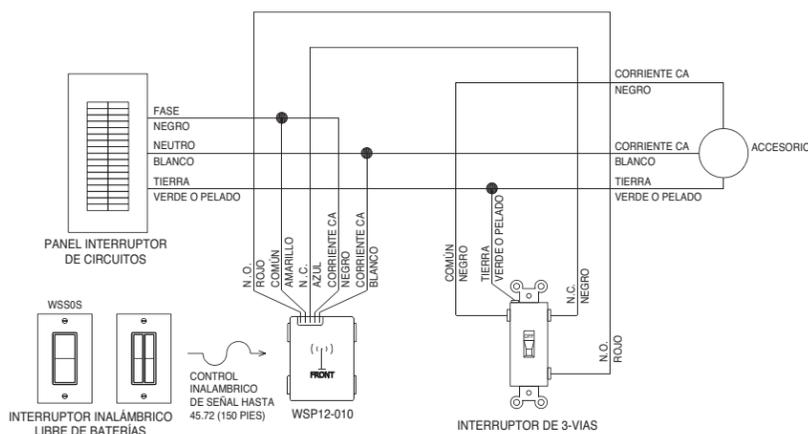


Figura D - Interruptor inalámbrico unipolar o de múltiples vías (1 o más interruptores inalámbricos de luz)*



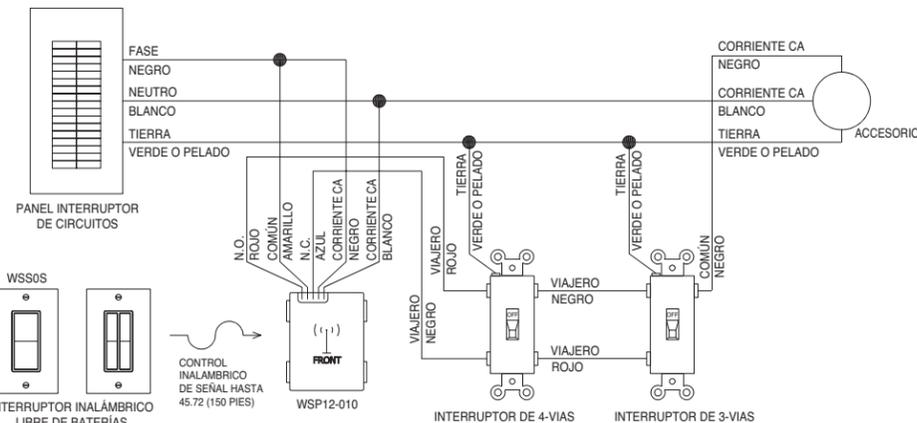
*Este diagrama muestra 120V pero será igual para los receptores de 240V y 277V excepto si los colores de los conductores difieren.

Figura E - Interruptor Combinado Cableado/Inalámbrico de 3-vías (1 Interruptor Cableado de 3-vías, 1 Interruptor Inalámbrico)*



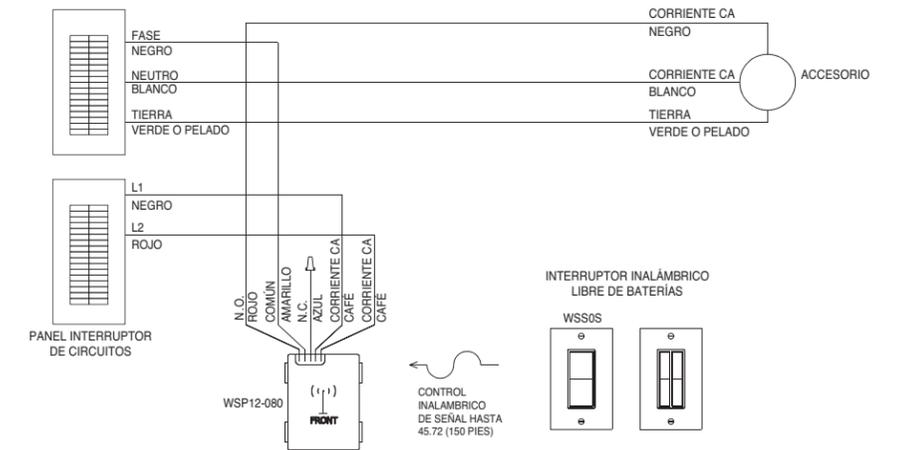
*Este diagrama muestra 120V pero será igual para los receptores de 240V y 277V excepto si los colores de los conductores difieren. En esta configuración la carga máxima es aproximadamente 500W. Vea especificaciones para el contacto relevador N.C.

Figura F - Interruptor Combinado Cableado/Inalámbrico de 4-Vías (1 Interruptor Cableado de 4-vías, 1 Interruptor Cableado de 3-vías, 1 Interruptor Inalámbrico)*



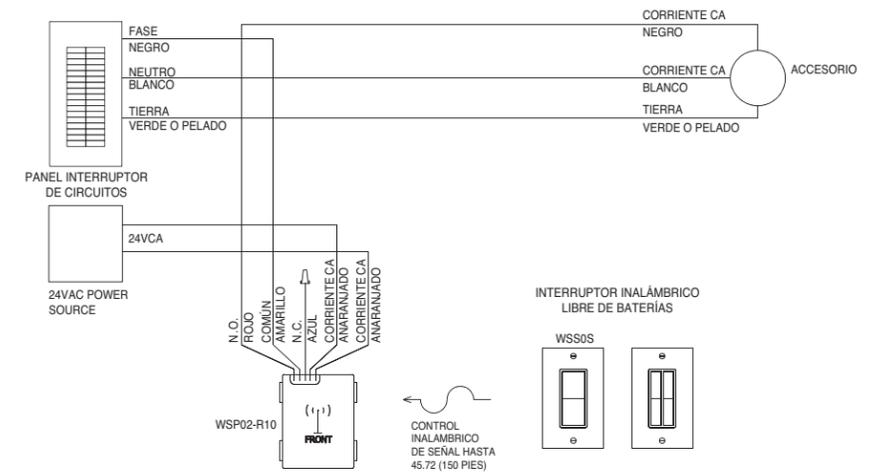
*Este diagrama muestra 120V pero será igual para los receptores de 240V y 277V excepto si los colores de los conductores difieren. En esta configuración la carga máxima es aproximadamente 500W. Vea especificaciones para el contacto relevador N.C.

Figura G - Fuente de Alimentación Doble**



**Este diagrama muestra 240V pero será igual para los receptores de 120V y 277V excepto si los colores de los conductores difieren. ADVERTENCIA: Más de un circuito con energía. Desconecte todos los circuitos derivados antes de hacer la instalación o mantenimiento.

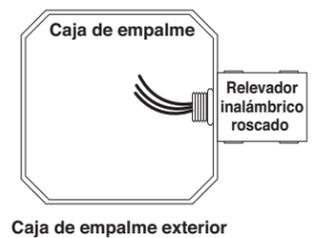
Figura H - Fuente de Alimentación Doble 240VCA



ADVERTENCIA: Más de un circuito con energía. Desconecte todos los circuitos derivados antes de hacer la instalación o mantenimiento.

Figura I

Opciones de montaje del relevador inalámbrico



DECLARACION DE CONFORMIDAD CON FCC: Contiene FCC ID: SZV-TCM2XXC. Contiene IC: 5713A-TCM2XXC. Este producto cumple con la parte 15 de las Reglas FCC. La operación está sujeta a dos condiciones: (1) Este producto no debe causar interferencia dañina, y (2) Este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar una operación no deseada.

ETL (US) - Conforme a UL STD 244A. Este equipo ha sido probado y encontrado que cumple con el control de estado sólido para artefactos conforme UL 244A. ETL (Canadá) - Certificado en CAN/CSA STD C22.2 No. 14-05. Este equipo ha sido probado y encontrado que cumple con CAN/CSA STD C22.2 No. 14-05.

Leviton está registrado como Leviton Mfg. Co. en los Estados Unidos, Canadá, México y otros países. Otras marcas registradas incluso son propiedad de sus respectivos dueños.

© 2011 Leviton Mfg. Co., Inc. Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) www.leviton.com PK-93717-10-04-0B ARN1401

GARANTIA LEVITON POR CINCO AÑOS LIMITADA

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de cinco años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal período de cinco años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a Leviton Manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, New York 11747. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a cinco años. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.